



大会
经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

A/44/284
E/1989/109
19 May 1989
CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

大会
第四十四届会议
暂定项目表 * 项目 12
经济及社会理事会的报告

经济及社会理事会
1989年第二届常会
协调问题：世界文化
发展十年

1988—1989年期间

世界文化发展十年（1988—1997年）进展情况

联合国秘书长和联合国教育、
科学及文化组织总干事的报告

摘 要

大会1986年12月8日第41/187号决议宣布1988—1997年期间为世界文化发展十年，由联合国和联合国教育、科学及文化组织主持进行。同一决议请联合国秘书长和联合国教育、科学及文化组织总干事就世界文化发展十年的进展情况经过经济及社会理事会，每两年向大会提出报告。

* A/44/50/Rev.1

世界文化发展十年宣布之后一年，联合国秘书长和教科文组织总干事于 1988 年 1 月 21 日正式开始主持工作。因此，商定第一次两年期报告将经过经济及社会理事会 1989 年第二届常会提交大会第四十四届会议，

本报告就是按照第 41/187 号决议起草的。它分五部分。第一部分尝试总结世界文化发展十年的根本关怀并按照已进行的长期活动审查其四项主要目标。第二、三和四部分报道会员国、联合国组织和计划署及其他国际组织各自进行的活动。报告第五部分总结提出一项建议，即应进行一项公众宣传运动，大力推展“十年”。

目录

	<u>页次</u>
一、世界文化发展十年的意义	4
A. 世界文化发展十年的宗旨为何	4
B. 十年的目标	4
C. 十年的举行	6
D. 建议	7
二、会员国进行的活动	9
A. 导言	9
B. 在国家一级采取的措施	9
C. 在次区域一级采取的措施	10
D. 在区域一级采取的措施	10
E. 结论	12
三、联合国系统各组织和计划署进行的活动	12
A. 导言	12
B. 教科文组织进行的活动	13
C. 联合国系统各组织和计划署进行的活动	15
D. 建议	21
四、联合国系统以外的其他国际组织进行的活动	21
A. 导言	21
B. 国际政府间组织	22
C. 国际非政府组织	23
D. 结论	24
五、结论	25

一、世界文化发展十年的意义

A. 世界文化发展十年的宗旨为何?

1. 第二次世界大战结束之后,本世纪初所开始的空前经济和技术进步已经加速进行,并为改进人类命运提供更多机会。但是,这些进步也附带在社会内部和世界各地之间产生了差异和不平衡。此外,这些进步也出现人类及其环境破坏的新的可能性;最后一点是这些进步也经常会使人们对其做人和生活方式的标准化引起混淆。

2. 联合国所主持的三个发展十年的第三个十年现在已快完成。这些“十年”的结果是不够的。而且,发展中国家与工业化国家之间的差距也在持续加大。

3. 联合国秘书长于1988年1月21日世界文化发展十年开始时说,在这些发展十年期间,“国际社会为什么不能实现其一些宗旨的原因之一是因为许多发展项目低估了人力因素的重要性——它是居于文化核心的信仰、价值和动机的复杂的关系网。人涉及到发展的品质层面是被遗忘了,而且文化至多是视为不同于人类其他活动,特别是经济、科学和技术活动的一个领域,而且视为过程的最后阶段。结果,很多慎重设计的经济项目都被拒绝了,许多国家的发展工作也失败了。

4. 为补救这种情况,大会于1986年12月8日宣布1988—1997年期间为世界文化发展十年,由联合国和教科文组织主持进行,并注意到经济及社会理事会为此而转交的行动计划草案(E/1986/L.30,附件)(41/187号决议)。

B. 十年的目标

5. 按照第41/187号决议的规定,十年有四个主要目标,完成这些目标应该有助于利用新颖战略,纠正世界的发展:认识到发展的文化层面;肯定并充实文化特性;扩大文化参与;以及促进国际文化交流。

6. 十年期间所进行的活动将环绕视为基本概念而非坚固的行动纲领。

7. 被认为基本性的第一个目标是认识到发展的文化层面。由于真正的发展意味着创造大部分的人力资源和每一个社区的财富，它必须从该社区的具体文化中提取其重点，动力和目标。“文化层面”是广泛而复杂的概念，延伸到社会生活的所有领域，并反映了无限度的文化观点。当发展的内源性似乎被广泛认为是其持续和成功的一个条件时，“十年”的第一个目标突出除非发展配合现有情况，对现况作出估定并明确规定必要的改革而且对这些改革实行的方法和速度形成明确观念，发展活动是无法在当地生根的。决策者在地方、国家和国际各级必须寻找和达成的就是如何在无破坏的情况下进行转变。

8. 十年的第二个目标是确保肯定和充实文化特性。尽管日益加速的变化影响到所有社会，尽管工作程序的逐渐全球化、以及规范和模范的标准化，每一族人民的创造性都证明是不会降低的。文化遗产可以包含一个文化所创造和继续创造的所有东西，但是文化特性包含了一个文化有能力创造所有东西。因此它是一种可能性和资源，正因为如此，它被视为一个社会利用其过去，本身的长处和它所选择的外来投入继续自我创造的动态原则。

9. 十年的第三个目标是扩大文化参与。它是通过呼吁个别或组成联合会或企业的所有成员，向促使社区发现或重新发现其文化特性和表现此特性——尽管它可能有矛盾和疑问——并从而在文化殿堂中占一席之地的项目提供支持。“十年”活动的这个方面是以个人及其表现方式为中心，显然对刺激创造力和鼓励创造力的表现方式的需要感觉最为痛切。

10. 促进国际文化合作，即十年的第四个目标，是其他三个目标的必要附属物，因为它是防止各国固步自封或进行文化侵略的双重危险性的手段。国际文化合作的宗旨是根据对文化的相互认识，寻找、建立和发展所有联系，使一个文化既可以吸收其他文化，又可以向其他文化贡献其本身养料。显然它预先假定了以互相尊重为特色的平等关系。国际社会即使还没有取到所有期望的成果，但是已承认了所

有文化的同等尊严。这种关怀又可促进这种合作和这些交流，使世界更加认识其多采多姿和幸而如此多采多姿的真正价值所在。

C. 十年的举行

11. 大会宣布世界文化发展十年之后，教科文组织立即与联合国系统各组织和计划署协商，其中包括它最新取得执行行动计划的领导机构职务。这些协商旨在鼓励整个联合国系统的积极参与，也是同国际政府间组织和非政府组织个别或集体地通过双边接触或专题集体会议的方式一起进行的。会员国获知“十年”的基本关心问题和通过教科文组织总干事书面来文和分区和区域自行安排会议所交付的主要目标。事实上，说明得愈加详细，反应就愈为有利。

12. 目前认为国际社会对世界文化发展十年的必要性和价值的协商一致意见已经确立，这种意见在第一年期间内也有所扩大。

13. 除了“十年”开始时的文化项目外，若干会员国已在筹备或执行“十年”活动。教科文组织总干事请其为“十年”设立国家委员会，约有40个会员国已经在其各别国家成立协调“十年”活动的适宜国家机构并确保所有发展部门顾及“十年”目标。

14. 在分区和区域各级，教科文组织在非洲、亚洲及太平洋和欧洲各会员国的国家委员会已召开一次以上的会议，以查明共同项目和举办“十年”活动的方式。拉丁美洲各国的教科文组织委员会计划于1989年7月召开会议，而阿拉伯区域的阿拉伯联盟教育、文化和科学组织已核可阿拉伯文化之今日与明日的综合计划，其中包含为“十年”设计的各种方案。在两种结构相互独立的一些区域中，集合教科文组织各国委员会和“十年”国家委员会的会议是旨在讨论国家发展的所有领域。

15. 愈来愈明显的是，大家都普遍认识到“十年”的未来成功根本取决于有关各方，主要是各会员国及其发展规划的决策者承认发展的文化层面的政治意愿和

协调一致工作。一些会员国已在构想在其各大学中改组或设立向高级别发展官员、发展规划人员和行政人员宣扬对发展的文化层面认识的单位。

16. 联合国系统各组织和计划署已按其职权范围参与“十年”活动，其中一些也已提议合办项目，特别是与教科文组织合办。

17. 教科文组织已设立“十年”秘书处，并建立监测其执行情况的政府间委员会。教科文组织大会主持下作业的这两个机构已向国际社会提出一个执行世界文化发展十年行动计划战略。这个战略列出“十年”活动可以集中的六个关键领域以及机构和个人资源与各级的协调机构。而且，教科文组织第三个中期计划所涉期间为1990—1995年，将按照教科文组织执行局的决定，与“十年”行动计划明确挂钩。

18. 联合国系统其他组织和计划署已应邀指定其“十年”协调员，由教科文组织倡议这些协调员已召开了两次会议。这种机构间协商将变得更具正式和惯例性，而且可以如联合国的其他十年那样设立世界文化发展十年联合国机构间指导委员会予以巩固。

19. 行政协调委员会1988年10月25至26日会议核可实质问题（方案事项）协商委员会提出的建议，由其组织委员会向后者提出的该建议涉及联合国系统各组织和计划署参与“十年”的情况（ACC/1988/2/Add.3）。联合国系统所有组织和计划署都应邀在其下一个中期计划中从这些计划的第一个两年期开始列入两、三项活动，具体旨在推进“十年”的前面两个目标：认识到发展的文化层面，以及肯定和充实文化特性。

D. 建 议

20. 世界文化发展十年已经开始，而且许多迹象显示，在人民的心目中，它已在不同的国家和机构内大力开展。参照前述摘要和分析以及头一年所取得的经验，兹建议下列措施以便加速行动计划的执行。

建议会员国

21. 还没有设立国家委员会或与其国家机构制度相容的同等协调机构的会员国应设立这种委员会机构。经验已经显示,如果已设立这种委员会,其中大多数委员会都开始编制活动方案并寻求或逐步取得资金。但是,必须参照“十年”的全部结构尽取采纳执行行动计划战略的建议,并将定期评价项目和“十年”活动的结果通知教科文组织。

22. 各会员国应按照发展的创新精神,将其工作扩充为善用人力资源、力求经济复苏和进行结构调整,以便专心构想活动和项目。因此,它们应加紧已着手的工作,确保发展的人力和品质的层面,其办法是采取步骤重新安排或调整发展项目和计划,以求符合“十年”目标。

23. 此外,各会员国应自行发展宣传运动,以宣扬“十年”的根本关怀。因此可以在社会所有阶层更广泛参与下执行行动计划。

建议各国际组织

24. 国际政府和非政府组织应掌握“十年”考虑其各别工作的文化影响,特别是历来认为职权范围与文化无关的组织。通过对“十年”目标的反思可以促使它们查明其方案与“十年”行动计划之间所存在的内在关系,并规定其发展活动的适当文化特性。区域政府间组织与联合国各经济委员会和教科文组织联合可以在这方面起卓越作用。

25. 联合国系统各组织和计划署应执行行政协调委员会关于促请这些机构参与的建议。它们必须因此确保采取行政和预算措施,以促使其对这些建议作出必要行动。

26. 由于联合国第四个发展十年(1990—2000)将在世界文化发展十年开始之后不久展开,新国际发展战略特设委员会(参看第43/182号决议)

无疑将照顾到世界文化发展十年行动计划。在制订第四个发展十年职权范围和同时举办两个十年活动期间，这种联系似乎是必要的。

二、会员国进行的活动

A. 导言

27. 曾经宣布“世界文化发展十年”的会员国应当自己成为“十年”的建造者和管理者。在执行《世界文化发展十年行动计划》时，应当同国家发展计划进行协调；会员国为此目的所采取的措施和所进行的活动曾对“十年”的成功发生决定性的作用。为了提高效率，按照《行动计划》，越来越多的会员国正在为“十年”设立一个全国委员会，一起对各国家伙伴的“十年”活动进行协调。某些政府已经在其国家委员会设立之前或设立时，特别面向“十年”编制了各项方案，同时其他政府为表示支持各项倡议而通过了官方案文。

28. 到目前为止，会员国已经展开了许多各种不同的活动，从“十年”官方活动开展仪式到文化活动和发展项目的编制工作，不一而足。在这样一份报告中把所有活动兼论并蓄，是不可能的，也没有此必要，但是，不妨注意到其中的主要趋势。

B. 在国家一级采取的措施

29. 本节中所列的数据，源自会员国向教科文组织的“十年”秘书处发出的函件。由于许多国家还没有就其已经展开的或设想的活动提供资料，这些数据可能有局限性。大约有40个会员国已经设立了国家委员会，以及（或）编制了活动方案。某些政府已经采取了行政或体制措施，以期确保，在所有政府的发展项目中考虑到社会和文化因素。在大多数情况下，想评价所采取的措施的质量和效能，为时过早，想根据各国的具体情况进行一般性审议，也有困难。

30. 不过, 可以看到, 在大多数情况下, 涉及文艺领域和促进文化与美术发展的传统文化活动的次数, 比旨在使发展战略计及文化因素的活动的次数, 要多一些。因此, 可以看出, 会员国在规划各项措施或活动方案时, 灵感来自“十年”的最后三项目标, 而非来自第一项。 为了达到第一项目标, 会员国仍然必须加强努力, 因为这项目标才能真正指出“十年”是否成功。

C. 在次区域一级采取的措施

31. 从一切角度来看, 会员国在次区域一级取得较多的成就, 在此一级, 会员国比较具体地顾到“十年”的各项目标, 因地制宜, 在大的规模上以及某些情况下在适当的执行和后续行动体制内设想各联合项目。 在大多数情况下, 教科文组织的各国家委员会在这个过程中发生了决定性的作用。

32. 在非洲, 法语国家(贝宁、布基纳法索、刚果、科特迪瓦、几内亚、塞内加尔、多哥)的各国家委员会于1988年8月8日至11日在多美举行会议, 目的在于, 为了争取该分区域的“十年”成果, 采取必要的战略。 会员国通过国际班图文明中心等分区域组织, 已经采取了各项措施, 以期确保, 这样的中心的方案能够鼓励从农村发展、保健到技术均包括在内的各项目结合各个文化参数。

33. 在拉丁美洲, 曾经就“十年”举行了几次分区域会议, 也设立了各工作组, 成员包括会员国的教科文组织国家委员会的代表, 目的在于处理文化旅游业、传统文化、文化的创造性和语言阻碍等问题。 8个南美国家(玻利维亚、巴西、哥伦比亚、厄瓜多尔、圭亚那、秘鲁、苏里南、委内瑞拉)已经编制了一项综合科系方案, 称为“亚马逊大学”, 该方案把几所大学合在一起, 以便研究亚马逊地区的发展问题和当地文化。

D. 在区域一级采取的措施

34. 在教科文组织国家委员会的倡议下, 已经在区域一级采取了类似的措施。

35. 1988年9月22至27日,在北京举行了第九次教科文组织国家委员会亚洲和太平洋区域会议。该区域的26个国家委员会出席了会议,它们特别研究了以何种方式参与“十年”的活动。在22个与会的国家中,11个国家(中国、朝鲜民主主义人民共和国、日本、老挝人民民主共和国、蒙古、新西兰、菲律宾、斯里兰卡、泰国、土耳其、苏维埃社会主义共和国联盟)宣布了1988—1992年期间第一阶段的许多活动。这些活动包括艺术和电影节;重大政治、文化、历史事件庆祝活动;发展工作文化领域培训班,对象是公司部门的工作人员;“十年”的新闻和宣传运动。这次会议热衷于确保在区域一级对各国家委员会的“十年”活动进行协调,为了便于联络,会议设想了发行简报。

36. 在欧洲,教科文组织国家委员会就“十年”举行了5次协调会议,目的在于使各委员会能够认明几个合作项目(1989年1月,在雅典举行“十年”国家委员会会议时,项目超过40个),以及审议设立区域协调体制。在这些国家委员会会议、尤其是1988年12月16至18日在弗洛伦萨举行的一次会议上,大家认为,“十年”是理想的旨在加强东欧与西欧国家之间文化关系的构架。此外,曾经认为,必须更加深入地探讨社会在向前发展时文化的哲学意义和地位。有人认为,设立欧洲文化中心,以及把“欧洲文化首都方案”扩大到东欧社会主义国家,是确保会议以后继续进行项目协调工作的可能方法之一。1989年4月10—15日在柏林举行的第10次教科文组织欧洲区域国家委员会会议曾经决定了欧洲和区域间协作项目。

37. 1988年6月20—25日,在里斯本首次召开教科文组织葡语国家委员会的会议(安哥拉、巴西、佛得角、几内亚比绍、莫桑比克、葡萄牙、圣多美和普林西比)。在同一期间,希腊、罗马尼亚、土耳其、南斯拉夫在安卡拉开会,就“十年”进行了讨论。

五. 结论

38. 可以认为,越来越多的会员国实际上展开了各项活动,也采取了各项措施,这样表明它们支持和参与“十年”。不过,关于已经采取的行动,这份一般性调查报告指出,《行动计划》的执行工作仍然缓慢而犹豫不决,在大多数的国家,甚至在分区域和区域一级,未来的伙伴仍然设法相互建立关系,各项活动仍然处于规划阶段。相当广泛的看法是,这种缓慢现象源自所有有关各方,尤其是政府官员认为,在设想具体的“十年”活动之前,必须结合它们自己的经济和社会发展办法和战略,更加深入地审议和解释“十年”的各项目标。

39. 也不妨多说一点,就是,许多会员国内的“十年”负责人几乎仅仅寻找“十年”的新项目,而不是为了更加符合“十年”目标而去寻找现行项目的革新性调整办法。

三. 联合国系统各组织和计划署进行的活动

A. 导言

40. 联合国系统各组织和计划署是《十年行动计划》执行工作的关键性伙伴,因为它们不同的执行范围涵盖一切发展方面。“十年”的最终目标在于,使文化和人道目标同迄今认为仍然相互对立的某些发展目标进行调合,这些发展目标就是经济增长、产出数量、消费品的增加。

41. 一般说来,联合国系统各组织和计划署似乎没有立刻受到《十年行动计划》的具体启发,而去采取实际的措施,或者去推动各项目。不过,其中某些组织,尽管在外地运作时由于当地社区的具体文化因素而受到一定的抵抗,但是已经开始采取社会和文化措施去支持新项目。希望“十年”会成为有用的构架以便这些机构能够加强这些努力并使之系统化。

42. 最后,由于联合国系统所有组织面临财政危机,“十年”的特别活动前

景不太光明。大会第41/187号决议特别指出这一点，该决议鼓励联合国系统内的各组织、机构和机关参与实现“十年”目标的活动时应按既定的方案优先次序，不应导致非自愿捐款方案的任何额外开支。

B. 教科文组织进行的活动

43. 对于任何“十年”，一旦“行动计划”编制完成，就必须制定短期、中期、长期目标，阐明可以达到这些目标的方法。大会已经注意到《十年行动计划》（E/1986/L.30，附件），同时由于教科文组织的职权范围，要求教科文组织担任联合国系统内各组织的领导作用，大会已经设法把“十年”活动列入其1988—1989两年期经常方案和预算内，同时使《行动计划》联系第三项中期计划草案（1990—1995），以期使“十年”成为该项计划的主要目标。此外，为了在所有一级就“十年”进行协调以期作出两年期和最后的评价，教科文组织已经设立了自己的协调机构，由政府间委员会、部门间委员会、“十年”秘书处所组成，同时请会员国和联合国系统各组织和计划署建立“十年”体制。

44. 1988—1989年预算期间，教科文组织在回顾了其过去和目前在文化发展方面的行动之后，已经通过其所有方案准备展开具体的“十年”活动。其中30项左右的活动明显受到《十年行动计划》的启发，因为这些活动具有综合科系性质，有助于综合发展，属于区域、分区域、区域间范围，具有倍增效果，也具有革新和样板性质。1988—1989两年期分配给这些活动的预算资源达到622,800美元。

45. 除了列入目前两年期经常方案的这些活动之外，教科文组织还计划展开许多重大的项目，旨在动员国际舆论去支持“十年”。将在中期计划的范围内展开这些和其他项目。

46. 教科文组织的第三项中期计划涉及1990—1995年期间，其中列出许多主要的“十年”项目，包括下列：丝路项目的整体研究；亚历山大图书馆的

整修；手工艺发展十年计划；无形文化遗产：“生命的阶段”；1992年博览会：在塞维利亚举行的1992年世界博览会；Lingua Pax 培养外语和文学能力的国际项目；设立世界教育卫星网；科技创造力研究方案；关于不同经济和社会文化层次的家庭作用的比较性研究；关于发展方面文化领域的方法研究；向会员国提供咨询服务和交换信息与经验，以期在当地生产文化作品（电影、录相带、唱片、盒式录音带）。

47. 前面已经说过，为了确保所有有关各方协调展开“十年”活动，教科文组织已经按照《行动计划》的规定，设立了“十年”秘书处，以便进行协调。教科文组织大会第二十四届会议设立了政府间专家委员会，成员包括根据地域分配原则选出的36个会员国的代表。《章程》第三.1条声明，“委员会应当在教科文组织的职权范围内，负责鼓励、注意、评价《十年行动计划》的执行情况，也负责尤其向教科文组织大会和“十年”有关各方提出措施建议，以期“十年”顺利取得进展和成就”。委员会的秘书处是由“十年”的秘书处提供支助的。

48. 1988年9月12至16日，教科文组织在巴黎总部举行了上述委员会的第一届会议。该委员会在审议之后，指示其执行局就一份文件进行订正和分发，这份文件题为“世界文化发展十年行动计划执行战略”。2月20和21日，执行局的会议通过了这项订正的《战略》。

49. 教科文组织在邀请联合国系统各组织和机构指派自己的“十年”联络中心之后，举办了两次会议，把联合国系统各组织和计划署的代表聚在一起开会，以期决定它们如何按照各自的职权范围去参与“十年”活动。此外，在总干事要求一个“十年”项目加入1988年10月25和26日行政协调委员会的会议议程上之后，行政协调委员会通过了各项实际的建议，其目的在于指出联合国系统各组织参与“十年”活动的具体形式。

C. 联合国系统各组织和计划署进行的活动

50. 实质问题(业务活动)协商委员会1988年10月3日至5日会议注意到教科文组织向其《十年》政府间委员会第一次会议提交的《十年》活动报告。该报告附有教科文组织给行政协调委员会的说明,载列其就联合国系统各组织和计划署对实现《十年》目标可以作出的贡献提出的建议。委员会注意到并赞扬了教科文组织作为《十年》的领导机构所进行的活动,特别强调教科文组织于1987年11月16日和17日安排的《十年》协调员机构间会议的重要性。委员会在支持教科文组织的说明所载建议后,着重指出建议的活动和措施需要额外的财政资源。委员会注意到教科文组织计划在1989年初举行一次《十年》协调员机构间会议,并将就此事向大会提出报告(ACC/1988/15)。委员会通过组织委员会向行政协调委员会报告此事。

51. 行政协调委员会1988年10月25日和26日会议赞同其组织委员会关于由联合国系统各组织和计划署进行的下列活动和措施的建议(ACC/1988/2/Add.3):

(a) 联合国系统各组织应考虑在其下一个中期计划以及在这些计划的第一个两年期包括两项或三项专为推进《十年》头两项目标而设的活动;

(b) 为了收集关于确认发展的文化问题究何所指的 actual 知识,系统各有关组织应考虑确定一些项目,由它们作为执行机构并使它们得以仔细研究所涉有形和无形的因素之间的相互作用。在选择项目之前,应研究在项目执行中可能起作用的社会文化因素,在执行期间应予以密切监测;

(c) 教科文组织将通过协商安排,为这类事前研究和为项目的后续活动和评价提供必要的专门知识,在某些情况下将资助所涉额外费用。教科文组织将收集和系统整理从项目所得的经验,以便研究各项结论可以普遍应用的程度和为今后项目的规划制订实际的指导方针;

(d) 为了促进将文化问题同发展项目结合起来，应向驻地协调员和驻地代表提供一本手册，说明此举的目标并提供一些临时意见。教科文组织可以同联合国开发计划署合作迅速印制这样的手册。

52. 若干组织，包括联合国工业发展组织（工发组织）、联合国训练研究所（训研所）和联合国大学已宣布它们准备从1989年开始在方案中执行专为《十年》而设的活动。按照行政协调会的建议，其他组织也计划在《十年》架构内设立某些项目。下列资料简介这些组织建议进行的一些活动。

53. 国际经济和社会事务部负责协调联合国各机构参与《十年》的活动。这些机构包括联合国训练研究所（训研所）、西亚经济社会委员会（西亚经社会）、拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）和社会发展和人道主义事务中心。

54. 联合国训练研究所为高级官员（行政人员、规划人员和经济决策人员）提供讨论会，其间在教科文组织提供的知识和教育协助下简介其职务所涉的文化问题。

55. 西亚经社会作为其进行中的城市发展工作的一部分，正在制订一个关于保存伊斯兰文化遗产的项目。这个项目将提交伊斯兰基金申请财政支助。项目的主要目标是结合与在西亚经社会区域各大城市执行中的发展计划有关的问题。

56. 拉加经委会说在目前的方案中进行的下列活动同《十年行动纲领》有关，以后的工作方案将继续进行这些活动：

(a) 在社会发展领域内，不断注意教育在改善人力资源和在通过社会流动性增加公平的作用；通俗文化和机构在发展中吸收农民和城市非正式部门的潜力，“克里奥耳谈话”在加勒比分区域中作为加强国家特性和人民参与发展的基础的作用。

(b) 在经济发展中技术和工业化领域内，拟就技术革新的文化方面和对社会负责的国家企业精神的文化方面进行研究；

(c) 在人类环境领域内，准备开展关于制定编制国家和文化遗产清册和记录的方法学的工作。

57. 社会发展和人道主义事务中心大部分工作同文化有关。文化问题纳入全系统妇女和发展中期计划若干次级方案内(E / 1987 / 52), 特别是那些关于提倡对妇女在发展中所起作用采取比较积极的态度、关于识字和教育、关于其他社会基本建设支助服务的方案以及关于影响妇女与发展的因素的相互关系的一般次级方案分析。在全系统中期计划(1990 - 1995年)期间, 提高妇女地位处将特别注意性别成见、家庭责任分担、评价妇女作用的文化因素等事实上的歧视的文化问题。此外, 应予以一提的是该处与教科文组织联合进行的一项有关文化的活动, 即《关于妇女在发展的作用的世界调查》中题为“文化和妇女的经济机会”的一章。毫无疑问, 以后将继续进行增补《世界调查》的工作。

58. 某些联合国机构和计划署如联合国大学、开发计划署和联合国人口基金(人口基金)正在计划对《十年》作出下列贡献。

59. 联合国大学在其第二个中期计划(1988 - 1993年)中规定进行与《十年》所关注的问题和目标有关的主要发展问题的研究: 安全、发展和民主, 发展和技术转变; 备选城乡结构; 科学、技术和全球学习。

60. 开发计划署决定考虑到《行动纲领》的建议和助长实现《十年》的首项目标, 确认发展的文化方面。教科文组织应要求提供方法学指导, 以便能够在项目的职权范围中包括适当的文化参数。

61. 人口基金在其提供经费的所有社区一级人口活动中提倡采用社会文化研究, 使这些活动能够响应当地的需要。一个值得注意的例子是教科文组织制订的社会文化研究模式, 供人口基金资助的人口教育项目初期阶段使用, 但也适用于其他目的。此外, 人口方案中的推广工作人员(和行政人员、通讯人员和其他方案人员)在同个人打交道、制订教育材料等时候必须考虑到文化背景, 专业训练应强调这一点。这不仅适用于计划生育项目, 也适用于人口普查活动、人口通讯活动、妇女方案和学校系统内外的人口教育活动。

62. 在联合国各专门机构中, 国际劳工组织(劳工组织)、世界知识产权组织

(知识产权组织)、世界卫生组织(卫生组织)、联合国工业发展组织(工发组织)、国际电信联盟(国际电联)和万国邮政联盟(万国邮盟)于1989年2月6日和7日在日内瓦举行的第二届《十年》协调员机构间会议上确定了一些活动,它们准备通过这些活动参与《十年》。

63. 劳工组织在其数项活动中考虑到文化发展的目标。1988年6月国际劳工大会第七十五届会议在其初步讨论中有利地审议了局部订正《土著和部落民公约》(第107号)项目,使它更加尊重土著居民的文化、生活方式和体制。经订正的文书将构成对土著文化特性的肯定和确认。此外,在开展发展实用工艺品项目之前先有系统地进行研究,以便执行技术合作,考虑到受惠社区的文化环境和历史,使之能改善技术和产品素质及工匠的技艺。此外,为了促进最穷的农民自力更生的发展,正在执行一个农村贫民方案,使他们能够查明贫困的原因,在不违背他们本身的传统的情况下,寻求他们可以使用的方法和手段,利用当地资源以确保他们本身的发展。劳工组织在这个方案中的参与只限于在农村团体成立后向它们提供组织方法和咨询服务。最后,劳工组织正在进行一项主要的活动以推广文化参与,办法是改善文化工作人员、教员、表演艺术工作者和记者的工作和就业条件,并通过线路和卫星传输解决就艺术工作者和唱片制作者提出的问题。

64. 知识产权组织认为其所有版权活动和与发展中国家的合作方案都是旨在促进对作家权利的尊重并因此助长进一步的文化发展。特别是,知识产权组织将于1991年在柏林为版权专家和政治家举办一个关于版权和文化发展的研讨会,目的是促进他们之间进一步的合作。

65. 卫生组织一直认为卫生问题是每一个人发展成为对本身的福利和社区的福利负责的个人的重要条件。卫生组织参与《十年》将不会产生新的方案,但可能促进在业已开展的有关精神健康、老年医学、卫生环境和制止酒、麻醉品和烟滥用的行动中确认文化问题。

66. 工发组织在各项活动的极早阶段已通知教科文组织,它将考虑在教科文组

织的技术合作下把下列项目列入《十年》的架构内：

- (a) 关于第三世界的妇女和环境的项目（费用：\$2,500至50,000）；
- (b) 为西非国家经济共同体建立一家试验盐渍和干腌鱼工厂的区域项目（\$1,300,000）；
- (c) 在萨赫勒区域发展和制造一台花生脱粒机（\$113,000）；
- (d) 建立非洲工艺网；
- (e) 初级专业干事执行技术合作任务前培训班；
- (f) 组织一个关于非洲适当的工业技术的国际论坛；
- (g) 将《世界文化发展十年》同《非洲工业发展十年》联系起来。

67. 国际电联的技术资源可供《十年》架构内各方案使用。包括：阿拉伯卫星通信组织促进识字工作；视听传播媒介供世界各地青年人电话会议之用；以及设立一个电讯博物馆。1991年国际电联计划在日内瓦组织一个电影和录像带节。1991年5月17日世界电信日可以专门讨论《十年》。

68. 万国邮盟建议在现阶段优先着重那些发展有利于《十年》的共同思想状态的活动。万国邮盟将愿意在这方面进行下列提高认识的活动：

- (a) 要求万国邮盟成员国邮政当局印发关于《十年》的邮票；
- (b) 在《邮政联盟》刊物中加插关于《十年》的文章；
- (c) 将有关《十年》的题目订为万国邮盟组织的一次年度写信比赛的专题。

69. 1987-1988年，联合国粮食及农业组织（粮农组织）设法在其职权范围内更加着重其活动的文化组成部分，特别是在下列领域内：农业、渔业、林业、粮食和营养、人力资源、体制和土地改革。在农业生产——谷物、水果和其他粮食作物、牲畜饲养和渔业各方面，在比较明确地确认和考虑到传统的社会组织形式和社区在生产、分配和利用基本粮食产品方面所使用的传统技术。生物技术革新、

土地改革和农业方面的新经济组织形式现在在常规惯例的范围内进行，不再以生产率和技术进步为名经常贬低习惯的做法。一个符合生态的方法更加优先注意人的因素，在粮食生产中考虑到有关社区的技术和价值，也考虑到关于营养和烹饪的传统，并且更加注意妇女所起的作用。可行性研究、培训讲习班和项目执行都顾及所有这些传统的做法，使有关团体更易于吸收进步和革新。粮农组织的主要方案是将文化方面同其他组成部分结合起来，

(a) 区域农业方案，目的主要是鼓励交流研究成果和幼苗及种籽、出版技术文件、编写培训辅助材料。在这方面特别着重非洲；

(b) 下列渔业项目：小规模孟加拉湾方案；由丹麦国际发展署和挪威资助的西非手工艺渔业综合发展（从摩洛哥到安哥拉）。这个项目同科特迪瓦（农发基金）、塞拉利昂（开发计划署、丹麦国际发展署和几内亚（开发计划署、欧经共同体和加拿大）的类似项目密切相连，可能在1989-1993年以后继续进行；

(c) 林业方面，许多项目规定查明当地对树木种类的取舍，关于这一问题的文件将于接着的两年内公布；

(d) 关于粮食和营养，将在非洲和拉丁美洲国家进行关于传统粮食植物对国民营养的贡献，并将在非洲出版载有食谱的手册。可能编制无线电广播和电视节目播放关于适当营养的选定资料；

(e) 关于人力资源和土地改革，农业推广及其费用全球协商会议（罗马，1989年10月）和若干旨在改善年青农村居民生活素质的现行项目以及在粮农组织/教科文组织/劳工组织农业教育、科学和培训咨询委员会的工作中将顾及发展的文化问题。

D. 建议

70. 联合国系统各组织和方案已开始作出努力，（尽管到目前为止并不大）以制定活动，促进十年行动计划的执行。它们应遵照前面提到的行政协调委员会的有关建议，在它们即将进行的方案和预算的架构内采取有效实际的措施，以期尽可能促进联合活动，以此加强它们的努力。这些措施应包括系统内所有组织和方案应任命十年的协调人员，定期出席机构间协商和协调会议，编写执行其十年活动的发展情况的定期报告，以期纳入秘书长和教科文组织总干事关于十年的进展的两年一次的报告内。

71. 联合国系统内各组织和方案在它们对拟订第四个联合国发展十年新的国际战略作出贡献当中应仔细考虑到世界文化发展十年行动计划所关切的事项和目标。它们全都应有有助于确保两个十年的战略和目标是互相关联的。

72. 由此观点看来，毫无疑问应该共同努力，集中力量于第二次十年协调人员机构间会议（日内瓦，1989年2月6日和7日）确定的那些共同有关的领域上：工艺和手工艺；文化和环境；为决策人员和通讯人员训练和发展文化认识；提高妇女地位；采取制止滥用药品、烟酒和犯罪的行动。

73. 为了帮助把世界文化发展十年的目标同各区域的经济政策，计划和战略联系起来，联合国各区域经济委员会应提请它们的部长和技术会议注意到它们所审查的问题的文化方面，以期促使它们追求的目标同世界文化发展十年的目标相联结。这方面同教科文组织密切合作将会是有益的。

四、联合国系统以外的其他国际组织进行的活动

A. 导言

74. 许多国际政府和非政府组织已推行活动或采取各种措施以参与十年的纪念。鉴于它们的数目很大而且进行的活动种类繁多，以下资料只是在于提出有关组织和

采取的或计划行动的一些例子。

B. 国际政府间组织

75. 非洲统一组织（非统组织）遵照国家和政府首脑为促进非洲经济和社会发展关于拉各斯行动计划¹的文化方面的宣言（亚的斯亚贝巴，1985年7月），在宣布世界文化发展十年后，采取了若干措施和倡议。1986年在预期将会宣布十年的情形下决定将非统组织非洲文化部长会议体制化的做法，事实证明是一项很有成果的措施。它促使该会议致力于调和非洲的文化政策，使它们同拉各斯行动计划，1986-1990年联合国非洲经济复苏行动方案²和非洲工业发展十年联结起来。第二个会议于1988年3月25日至27日在瓦加林古举行，其主题为“非洲和世界文化发展十年”，其中明确定出了非洲将如何参与，特别是包括在未来三年中设立非洲文化共同市场；于1989年推出非洲视听材料和文化业国际展览（加蓬），使国际工艺展（布尔基纳法索）和泛非艺术文化节（摩洛哥）成为一种制度以及举行泛非传统音乐节（扎伊尔）。非统组织计划成立一个工作队，包括教科文组织的若干组织将与其进行合作，于1989年和1992年之间执行这些项目。

76. 非洲，加勒比和太平洋国家拟订了一套合作项目，其中有关十年的方面将特别以发展的文化方面作为焦点。

77. 美洲国家组织在美洲教育、科学和文化委员会第十八届会议上通过了一项支持十年的决议（C I E C C - 737/87）。

78. 阿联教科文组织在1985年12月的第八届会议上通过了一项促进阿拉伯文化的全面战略；它支持联合国宣布的世界文化发展十年并请阿联教科文组织的阿拉伯成员国在十年的架构内按照通过的战略制订文化方案。最重要的目标包括：突出文化特征和阿拉伯伊斯兰文明和提高该文明；通过文化的民主化使人民广泛参与文化生活；支持发展规划，纳入文化因素；让阿拉伯文化参与建立新的国际文化

秩序和国际文化合作。

79. 欧洲理事会在欧洲议员和非政府组织关于北南互相依存和团结一致会议(马德里)1988年6月1-3日)发起的北南相互依存和团结一致欧洲公开运动的架构内,正在举办会议,以期将强加于人民之上的相互依存转变为北南之间团结一致的积极形式。在十年的范围内已预定举行两次会议:一个是将于1988年4月7日和8日在里斯本举行的关于相互依存和文化发展的会议,一个是同非统组织和世界社会展望协会合作将于1989年夏天在波多诺优举行的关于“南—北:迫切需要团结的接触”主题的会议。

C. 国际非政府组织

80. 国际非政府组织个别地或同其他伙伴共同作出了相当大的努力,以制定新的活动,其中有些正在各领域里展开。此外,它们将协助在所有各界中传播关于十年的资料,因为它们之中有许多参与了当地社区的项目,拥有相当有效的资料网和同一级社会的接触。

81. 在1987年12月1日至3日举行的会议上,非政府组织常设委员会(同教科文组织合作下)确定了各领域内的活动,包括文化遗产,艺术活动,教育,教学、文化认同,文化间的对话,文化政策,儿童,年青人和妇女。为了说明,下面提到了若干特别有创意和重要的倡议。

82. 世界和平理事会正在同希腊合作,筹备在雅典和德尔法举办一个关于十年的国际知识分子大会,和制作现场电视访问,以显示出日常生活的行为形态和属于的同国家和文化的年青人看待目前世界各项事实和社会价值的方式。

83. 本着相同的精神,教科文组织俱乐部、中心和协会世界联盟打算通过制作和交换关于集体生活的各项主题的录像系列以提高公众对于文化认同的现实和互相依存的问题的认识。此外,为纪念十年,联盟最近展开了一个题为“世界宝藏之友”的全世界性的项目。这项倡议将使各青年人的团体参与,他们将提出他们的文化遗

产的特征，以便保护它并使其他年青人俱乐部认识它。

84. 国际电影、电视和视听通信理事会、国际视听通信和文化发展研究所和国际造型艺术协会正在考虑为文化、科学和艺术价值的电影和电视片建立一个市场。

85. 其他的，特别是国际造型艺术协会、国际音乐理事会，教科文组织俱乐部、中心和协会世界联盟和国际博物馆理事会正在考虑加强或建立数据库。此外，国际视听通信和文化发展研究所和国际广播和电视大学即将完成交换广播或电视材料和联合制作的政策的发展项目。

86. 第二个领域的重点是实物的遗产，在这里也出现了有创意的项目。例如国际造型艺术协会正在考虑举行关于画家笔下的欧洲，关于欧洲和阿拉伯画家的关系和关于非洲艺术的巡回展览。国际博物馆理事会正在计划在农村地区扩大利用流动博物馆。国际笔会正在筹备一个关于加勒比文化的非洲根源或“轻快帆船之路”的项目，企图让加勒比和非洲的各大学，各国际政府间和非政府组织参与该项目。

87. 国际志愿服务社的协调委员会已决定举办一个工作营，以期加强基层的非政府结构之间的文化合作，并将召集同各国政府和同联合国系统各组织和方案合作的各自愿组织的主任进行磋商，以审查如何在它们的发展项目中建立文化层面的问题。国际志愿服务社可能将专门为十年出版一期特别通讯。

D. 结论

88. 联合国系统以外的国际组织必然会对十年作出十分重大的贡献，如果它们将加强它们之中有些已经在着手进行的工作，特别是发动主要活动，将它们的成员国紧密联合起来，结合个别的倡议，集中资源，以便使这些活动更为突出，产生更大的影响。

89. 此外，各国际组织，不论它们的职责领域，可以不但在国际文化合作的范围内刺激文化交流，还可以在双边和多边合作协定（经济、财政、技术和科学）中纳入适当机制，确保在它们的执行中考虑到文化的因素。

五、结 论

90. 十年是国际社会所有成员——国家、联合国组织、其他国际组织和非政府组织、机构、基金会和协会，以及个人——都应该加入的道德合同，以期改进世界上的生活质量，确保发展的一个主要目标是人类取得物质的幸福和精神的满足。头一年有关各方进行的活动并没有预期地那么重大，但现在离作出结论还为期过早。毫无疑问，以任何具体的方式评估十年的成就将是很困难的。主要的目标将是表现出对促进发展的规划和战略，项目和行动发展出新的做法，我们有理由以各方对于需要达成十年的目标所建立的广泛的一致意见作为依据，只要它看来表现了各成员国的政治意愿和决心。如果所有的伙伴能作出新的努力，十年是可以取得成功的。

91. 极需在所有层面上和通过大众媒介传播有关十年及其目标的资料，以期使十年所关切的问题得到支持并使一般大众参加达成行动计划的目标的努力。在国际社会内进行了一般性的动员之后，在1991年进行评价时应该在执行行动计划方面取得更明显更重大的进展。

92. 为了进行十年中期的评价和给予十年新的推动力，国际社会不妨考虑在十年当中在联合国和教科文组织的主持下举办一次全球审查。

注

¹ 非洲统一组织国家和政府首脑大会于1980年4月28日至29日在拉各斯举行的第二届非常会议通过的《执行蒙罗维亚非洲经济发展战略的拉各斯行动计划》(A/S-11/14, 附件一)

² 见大会第S-13/2号决议, 附件。